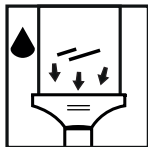


KÄRCHER

makes a difference



Deutsch	2
English	4
Français	6
Italiano	8
Nederlands	11
Español	13
Português	15
Dansk	18
Norsk	20
Svenska	22
Suomi	24
Ελληνικά	26
Türkçe	29
Русский	31
Magyar	34
Čeština	36
Slovenščina	39
Polski	41
Românește	43
Slovenčina	46
Hrvatski	48
Srpski	50
Български	53
Eesti	55
Latviešu	57
Lietuviškai	59
Українська	62
Қазақша	64
O'zbek tili	67
العربية	70



**Register
your product**
www.kaercher.com/welcome

59685080 (09/20)

⚠️ AVERTIZARE

● Indicație referitoare la o posibilă situație periculoasă, care ar putea duce la vătămări corporale grave sau moarte.

⚠️ PRECAUȚIE

● Indică o posibilă situație periculoasă, care ar putea duce la vătămări corporale ușoare.

ATENȚIE

● Indicație referitoare la o posibilă situație periculoasă, care ar putea duce la pagube materiale.

Indicații generale

⚠️ **AVERTIZARE** • Persoanele cu capacități psihice, senzoriale sau mentale limitate sau care nu dispun de experiența sau cunoștințele necesare pot folosi aparatul doar dacă sunt supravegheate corespunzător, dacă sunt instruite de o persoană responsabilă de siguranța lor cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele care rezultă din acestea. ● Nu lăsați copiii nesupravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul. ● Copiii cu vârsta de minimum 8 ani pot folosi aparatul doar după ce au fost instruiți în privința utilizării de persoana răspunzătoare de siguranța lor, dacă sunt supravegheați în mod corespunzător și doar după ce au înțeles pericolele care pot apărea. ● Copiii au voie să efectueze lucrări de curățare sau de întreținere doar sub supraveghere. ● Copiii nu trebuie lăsați să se joace cu aparatul.

Pericol de electrocutare

⚠️ **PERICOL** • Nu apucați niciodată fișa de rețea și priza de mâinile ude. ● Nu atingeți niciodată contactele sau cablurile. ● Nu introduceți niciodată obiecte conductoare, de ex. șurubelnițe sau obiecte similare, în bușca de încărcare a aparatului. ● Nu expuneți acumulatorul la o radiație solară puternică, căldură sau foc. ● Nu orientați jetul în direcția mijloacelor de lucru, care conțin componente electrice, cum ar fi de ex. spațiul interior al cuptoarelor.

⚠️ **AVERTIZARE** • Încărcați acumulatorul doar cu încărcătorul original livrat sau cu un încărcător autorizat de KÄRCHER. ● Înlocuiți imediat un încărcător deteriorat și cablul de încărcare cu o piesă originală. ● Nu încărcați acumulatorii deteriorați. Înlocuiți acumulatorii deteriorați cu acumulatorii autorizați de KÄRCHER. Nu este valabil pentru aparatele cu acumulator integrat ● Folosiți încărcătorul numai pentru încărcarea acumulatorilor aprobate. ● Aparatul conține componente electrice, nu spălați aparatul cu apă curentă.

ATENȚIE • Pericol de scurtcircuitare. Nu țineți acumulatorii împreună cu obiecte de metal. ● Utilizați și depozitați încărcătorul doar în spații uscate. ● Acest aparat conține acumulatori care nu sunt înlocuibile. Nu este valabil pentru aparatele cu set de acumulatori înlocuibile

Funcționare

⚠️ **PERICOL** • Pericol de explozie. Nu încărcați baterii (celule primare). ● Nu aruncați acumulatorii în foc sau în gunoierul menajer. ● Evitați contactul cu lichidul scurs din acumulatorii defecte. Spălați imediat cu apă lichidă în caz de contact și consultați un medic în cazul contactului cu ochii.

⚠️ **AVERTIZARE** • Pericol de accidentare. Nu orientați jetul de pulverizare spre ochi.

⚠️ **PRECAUȚIE** • Nu utilizați aparatul dacă acesta a căzut în prealabil, prezintă deteriorări vizibile sau este neetanș.

ATENȚIE • Nu introduceți obiecte în orificiul de evacuare a aerului. ● Testați husa din microfibră într-un loc care nu este vizibil, înainte să utilizați aparatul de curățare a geamurilor pe suprafețe sensibile (foarte lucioase). ● Depozitați aparatul doar în poziție verticală. ● Depozitați aparatul doar în spații uscate. ● Oprțiți aparatul de îndată ce marajul MAX de pe rezervorul de apă uzată a fost atins și goliiți rezervorul.

Utilizare conform destinației

Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Aparatul alimentat cu acumulator este destinat exclusiv pentru curățarea spațiilor umede, netede, cum sunt ferestrele, oglinzile sau plăcile ceramice. Respectați indicațiile privind siguranța.

- Nu utilizați niciodată aparatul pentru aspirarea prafului.
- Aspirați maximum 25 ml de lichid. Aparatul nu este adecvat pentru aspirarea unor cantități mai mari de lichide de pe suprafețele orizontale, de ex. lichidele scurse dintr-un pahar răsturnat.
- Utilizați aparatul numai cu soluții obișnuite pentru curățarea geamurilor (nu folosiți spirt sau soluții de curățat cu spumă).
- Utilizați aparatul doar cu accesoriile și piesele de schimb aprobate de firma KÄRCHER.

Utilizarea în orice alt mod decât cel descris mai sus este considerată improprie. Producătorul nu-și asumă responsabilitatea pentru pagube produse ca urmare a utilizării improprie, riscurile revenindu-i în întregime utilizatorului.

Simboluri

Simboluri pe aparat

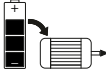






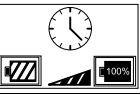

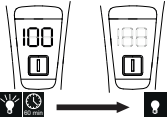
(În funcție de tipul aparatului)

Încărcați acumulatorul doar cu încărcătorul original livrat sau cu un încărcător autorizat de KÄRCHER.	

	Utilizați încărcătorul doar în spații uscate.
--	---

Simboluri din instrucțiunile de funcționare

	Tensiune nominală acumulator
	Putere nominală aparat

	Consum de energie
	Capacitate acumulator
	Tensiune de ieșire/curent de ieșire încărcător
	Tip de protecție
	Volum rezervor de apă uzată
	Nivel de zgomot (EN 60704-2-1)
	Greutate
	Durata de încărcare a acumulatorului gol
	Timp de utilizare cu acumulator complet încărcat
	Simboluri în funcție de tipul aparatului După încărcarea completă a acumulatorului, afișajul led mai luminează timp de 60 de minute, după care se stinge

Set de livrare

Setul de livrare a aparatului este ilustrat pe ambalaj. La despachetare, verificați dacă conținutul este complet. Informații imediat distribuitorul dacă lipsesc accesorii

sau dacă există deteriorări provocate în timpul transportului.

Protecția mediului



Materialele de ambalare sunt reciclabile. Vă rugăm să eliminați ambalajele în mod ecologic.



Aparatele electrice și electronice conțin materiale reciclabile prețioase și, uneori, componente precum baterii, acumulatori sau uleiuri, care, în cazul utilizării incorecte sau al eliminării

necorespunzătoare, pot reprezenta un potențial pericol pentru sănătatea oamenilor și pentru mediul înconjurător. Pentru funcționarea corectă a aparatului, aceste componente sunt necesare. Aparatele marcate cu acest simbol nu trebuie aruncate la gunoii menajer.

Observații referitoare la materialele conținute (REACH)

Informații actuale referitoare la materialele conținute puteți găsi la adresa: www.kaercher.com/REACH

Transportul

Acumulatorul a fost testat conform reglementărilor internaționale de transport și poate fi transportat/expediat.

Garanție

În fiecare țară sunt valabile condițiile de garanție publicate de distribuitorul nostru din țara respectivă. Eventuale defecțiuni ale acestui aparat, care survin în perioada de garanție și care sunt rezultatul unor defecte de fabricație sau de material, vor fi remediate gratuit. Pentru a putea beneficia de garanție, prezentați-vă cu chitanța de cumpărare la magazin sau la cea mai apropiată unitate de service autorizată.

(Pentru adresă, consultați pagina din spate)

Accesorii și piese de schimb

Utilizați numai accesorii originale și piese de schimb originale; ele asigură funcționarea în siguranță și fără avarii a aparatului.

Informații despre accesorii și piesele de schimb se găsesc la adresa www.kaercher.com.

Remediarea defecțiunilor

De cele mai multe ori, defecțiunile au cauze simple, pe care le puteți remedia cu ajutorul următoarei liste de ansamblu. În caz de dubiu sau de defecțiuni nementionate, vă rugăm să vă adresați unității de service autorizate.

Odată cu timpul, capacitatea setului de acumulatori va scădea în ciuda îngrijirii adecvate, astfel încât nu va mai putea fi atinsă o durată de funcționare completă la starea de încărcare completă. Acest lucru nu reprezintă o defecțiune.

Codurile de eroare și descrierile erorilor (WV 6)

Afișaj	Descrierea erorilor	Remediarea erorilor
E1	Temperatura setului de acumulatori este prea mare sau prea mică.	<ul style="list-style-type: none"> Lăsați aparatul să se răcească/încălzească. Utilizați și depozitați aparatul numai la temperaturi specifice locuințelor.

E2	Turbina de aspirare se blochează din cauza prea multor lichide absorbite sau substanțe solide aspirate.	<ul style="list-style-type: none"> • Nu aspirați cantități mari de lichid de pe suprafețele orizontale. • Nu aspirați prafurile sau substanțele solide. • Goliți rezervorul de apă reziduală cel târziu la atingerea marcajului max. • Utilizați numai soluții de curățat adecvate, fără spirt sau soluții de curățat cu spumă. În cel mai bun caz sunt potrivite soluțiile concentrate de curățare a geamurilor.
E3	Tensiunea de încărcare prea mare.	<ul style="list-style-type: none"> • Utilizați doar încărcătorul original livrat sau un încărcător autorizat de KÄRCHER.
E4	Tensiunea setului de acumulatori < 3 V.	<ul style="list-style-type: none"> • În cazul defecțiunilor interne ale aparatului, adresați-vă comerciantului sau serviciului de asistență clienți autorizat.
Lo	Setul de acumulatori este descărcat.	<ul style="list-style-type: none"> • Încărcați aparatul doar cu încărcătorul original livrat sau cu un încărcător autorizat de KÄRCHER.